



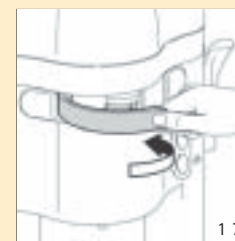
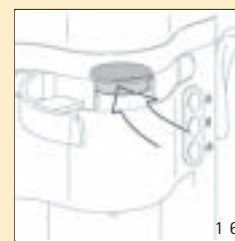
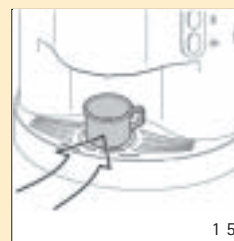
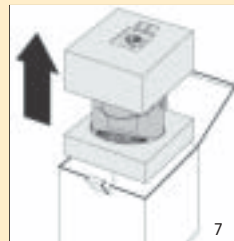
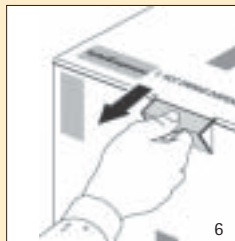
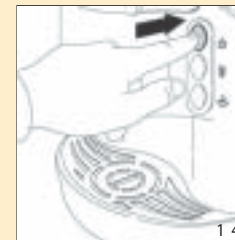
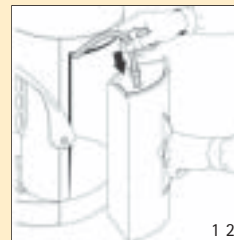
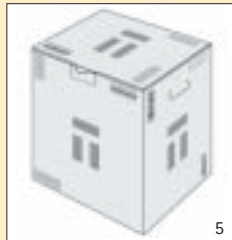
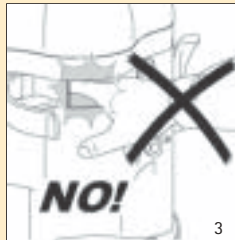
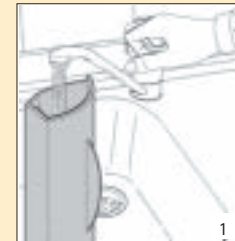
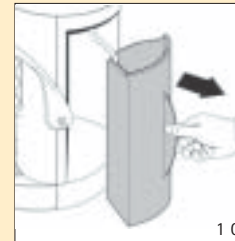
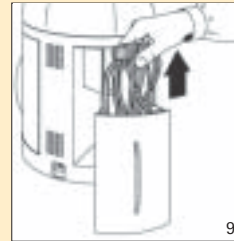
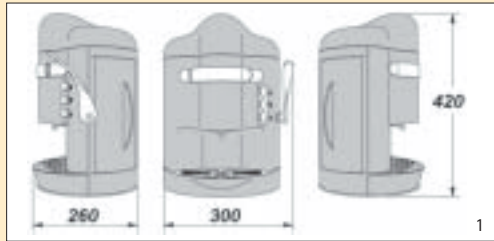
Edizione 11/2001

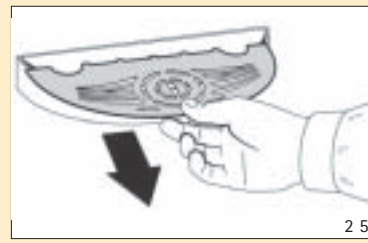
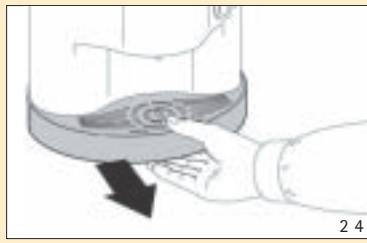
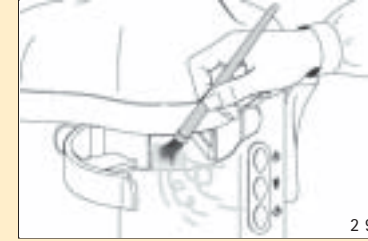
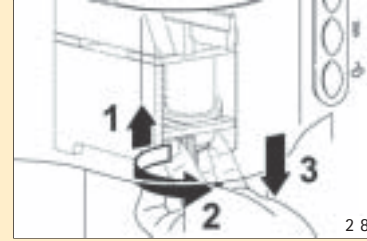
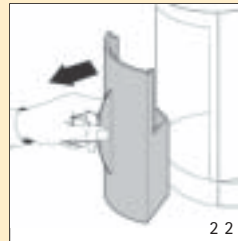
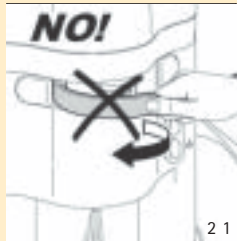
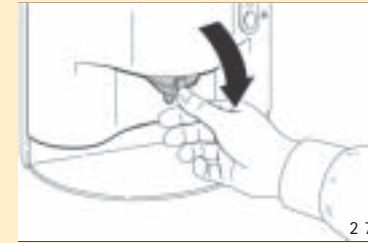
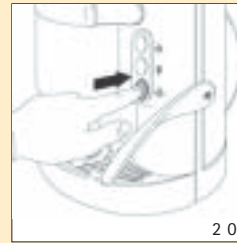
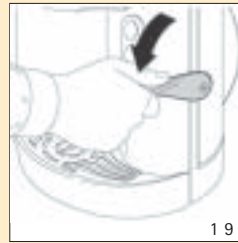
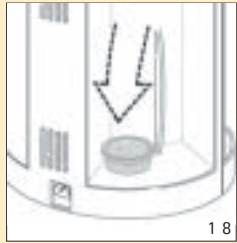


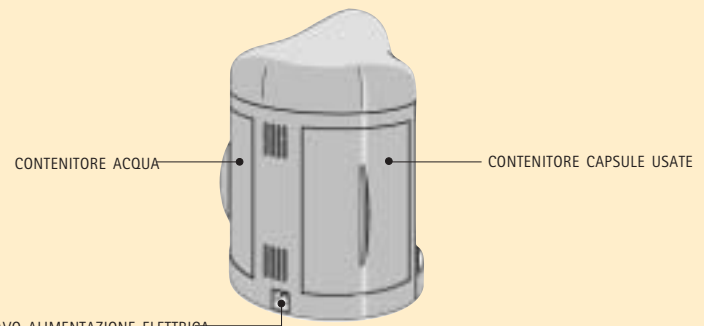
21040 ORIGGIO (VA) - ITALY - Tel. +39.02.96.73.06.00 - Fax +39.02.96.73.18.56 - www.T-club.com

Tuttoespresso

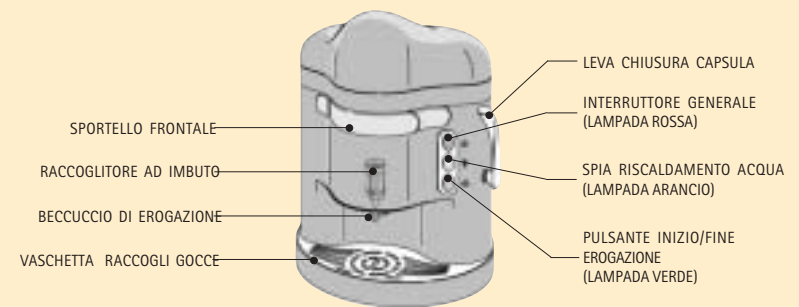
MANUALE D'USO







PRESA CAVO ALIMENTAZIONE ELETTRICA



DATI TECNICI

Alimentazione elettrica	230V 50Hz
Potenza assorbita	900W
Dimensioni (Fig. 1)	Altezza 420 mm Larghezza 300 mm Profondità 260 mm
Peso a vuoto	12 Kg.
Capacità contenitore acqua	1,5 lt.
Capacità contenitore capsule	10 capsule miste (15 capsule solo caffè)
Cassetto raccogli gocce	0,750 c.c.

COPYRIGHT

© Tuttoespresso S.p.A. - Tutti i diritti riservati.
Questo documento contiene informazioni confidenziali di proprietà di Tuttoespresso S.p.A.
Il contenuto di questo documento non può essere divulgato a favore di terze parti, copiato o duplicato, in alcuna forma, interamente od in parte, senza previa approvazione scritta di Tuttoespresso S.p.A.

Editore/Fabbricante: Tuttoespresso S.p.A.
Sede Legale:
Via Trieste, 49 - I - 21042 Caronno P.Ila (VA) - Italy
Sede Operativa:
Via per Caronno, 23/25 - 21040 Origgio (VA) - Italy
Tel. +39 02 967.30.600 r.a.
Fax +39 02 967.31.856



GARANZIA

Condizioni di garanzia di buon funzionamento

- 1 La macchina è garantita per un periodo di un anno dalla data di acquisto, come risulterà dal documento fiscale rilasciato dal rivenditore dal quale risulti il nominativo del rivenditore nonché la data in cui è stata effettuata la vendita.
- 2 La garanzia sarà prestata con la sostituzione o riparazione gratuita delle parti che risultino difettose all'origine per vizi di fabbricazione.
- 3 Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di negligenza o trascuratezza nell'uso, di mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento della macchina, di errata installazione o manutenzione, di manutenzione operata da personale non autorizzato, di danni da trasporto, ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione della macchina. Le parti estetiche ed in genere le parti asportabili non sono coperte da garanzia se non quando si dimostri che si tratta di vizi di fabbricazione. Sono altresì esclusi dalle presentazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione.
- 4 La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio della macchina. L'utilizzo non domestico (bar, ristoranti, comunità etc.) fa decadere qualsiasi forma di garanzia.
- 5 La casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza alla mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione della macchina.
- 6 Le spese ed i rischi di trasporto delle parti difettose saranno a carico dell'utente.

Attenzione

L'assistenza deve essere effettuata solo da personale tecnico qualificato, addestrato dal fabbricante. E' pericoloso per qualsiasi persona non qualificata e non addestrata dal fabbricante, effettuare riparazioni sulla macchina.



MESSA FUORI SERVIZIO

In caso di lunghi periodi di inattività della macchina, è bene provvedere alla sua disattivazione ed eseguire prima un'accurata pulizia.

Attenzione

Operazioni da eseguire in assenza di energia elettrica.

Premere l'interruttore generale (lampada rossa spenta) e staccare la spina d'alimentazione elettrica dalla presa.

Effettuare tutte le operazioni di manutenzione descritte in questo manuale.

Staccare la spina di alimentazione dalla presa di rete.

Pulire con un panno umido tutte le superfici interne ed esterne.

Se si dispone ancora dell'imballo originale è consigliabile utilizzare lo stesso per proteggere la macchina dalla polvere, in alternativa è possibile eseguire la copertura utilizzando un idoneo telo.

Immagazzinare in luogo riparato e a temperature non inferiori a 5 °C.

Temperature inferiori possono causare il formarsi di ghiaccio nella caldaia causandone la rottura.

Attenzione

Al momento del riutilizzo, osservare le istruzioni indicate al capitolo "Installazione e uso".



INDICE

DATI TECNICI	6
INTRODUZIONE	8
NORME DI SICUREZZA	10
AVVERTENZE DI SICUREZZA	10
RUMOROSITÀ	12
USO PREVISTO	13
PRODOTTO	13
MOVIMENTAZIONE	14
DISIMBALLAGGIO	15
INSTALLAZIONE E USO	16
MANUTENZIONE ORDINARIA E PREVENTIVA	19
OPERAZIONI DI MANUTENZIONE	20
PROBLEMI E SOLUZIONI	21
MESSA FUORI SERVIZIO	22
GARANZIA	23



INTRODUZIONE

Gentile Cliente,

La ringraziamo per la fiducia accordataci scegliendo la "T".

Il modello "T" di Tuttoespresso è la macchina per caffè espresso e prodotti solubili, disegnata da Massimo Iosa Ghini, che garantisce qualità, gusto e affidabilità.

La presente pubblicazione Vi aiuterà a conoscere meglio la Vostra macchina; si raccomanda un'attenta lettura e di seguirne i consigli.

Il manuale d'istruzioni riporta tutte le nozioni e le istruzioni per il funzionamento e la pulizia della macchina.

Tutte le informazioni contenute sono finalizzate ad ottenere dalla macchina le migliori prestazioni nell'ambito dell'uso previsto dal costruttore.

Il manuale è parte integrante della macchina e dev'essere sempre disponibile nelle vicinanze della stessa.

Per ricevere un nuovo manuale, in caso di smarrimento o danneggiamento di quello fornito, occorre comunicare al fabbricante i dati identificativi dell'apparecchio riportati sull'etichetta matricola.

In ottemperanza alla cura nell'apportare miglioramenti all'apparecchio ogni qualvolta possibili, Tuttoespresso si riserva il diritto di perfezionare la futura produzione (ed il contenuto dei relativi manuali) senza darne notizia previa e senza alcun obbligo di aggiornare i prodotti già sul mercato.

Il costruttore non assume alcuna responsabilità a causa di un'errata interpretazione delle indicazioni riportate nel manuale d'istruzioni.



PROBLEMI E SOLUZIONI

CAUSA	RIMEDI
Difficoltà d'inserimento capsula	Accertarsi che il serbatoio di raccolta delle capsule non sia pieno.
	Accertarsi che la leva di chiusura sia in posizione totalmente alzata.
	Accertarsi che la presenza di corpi estranei non ostruisca il passaggio.
Presenza di acqua sotto la vaschetta	Accertarsi che la vaschetta sia ben posizionata rispetto al fondo del telaio. A tale proposito è preferibile distaccare la vaschetta dal corpo della macchina e ripetere la fase di riposizionamento assicurandosi che l'innesto avvenga aiutato dallo scatto della clip sottostante alla vaschetta.
La macchina non eroga	Accertarsi della presenza di acqua nel serbatoio.
	Accertarsi che la spia di accensione sia illuminata.
	Accertarsi che la macchina sia collegata alla rete elettrica.
Capsula incastrata	Accertarsi che il raccoglitore ad imbuto sia inserito correttamente.
	Accertarsi che il raccoglitore ad imbuto non sia sporco o intasato.
Gocciolamento di acqua nella zona del beccuccio di erogazione	Raccoglitore ad imbuto non inserito.
	Beccuccio di erogazione intasato.
	Accertarsi che il raccoglitore ad imbuto non sia intasato.
Getto dell'erogazione non uniforme	Assicurarsi che il beccuccio di erogazione sia inserito.
	Inumidire il beccuccio.
La spia di accensione non è illuminata	Assicurarsi che la macchina sia correttamente collegata alla presa di rete.
	Assicurarsi che alla presa di rete arrivi corrente.
	La lampadina potrebbe essere bruciata, ma la macchina funziona.
La bevanda è troppo fredda	Assicurarsi che prima di cominciare l'erogazione la spia arancione non sia illuminata.
	Scaldare la tazza di porcellana (se utilizzata).



OPERAZIONI DI MANUTENZIONE

PARTI MACCHINA	INTERVENTO	OPERAZIONE	FREQUENZA	
			Quotidiana	Settimanale
Mobile macchina	Pulizia	Utilizzare un panno umido e successivamente asciugarlo. Non utilizzare solventi.		○
Vaschetta raccogli gocce	Pulizia	Estrarre la vaschetta (Fig. 24), rimuovere la griglia posta sopra la vaschetta (Fig. 25), lavare con acqua tiepida e sciacquare la vaschetta e la griglia. Asciugare con un panno ben asciutto. Attenzione Nel posizionare la vaschetta assicurarsi che venga agganciata dall'innesto a scatto. Inserire in modo parallelo al piano d'appoggio (Fig. 26).	○	
Contenitore capsule usate	Pulizia	Estrarre il contenitore (Fig. 22), svuotare e pulire con una soluzione disinfettante (Fig. 23). Sciacquare scrupolosamente con acqua tiepida.	○	
Contenitore acqua	Pulizia	Estrarre e disinfettare il contenitore (Fig. 10), pulirlo con una miscela d'acqua e detergente non tossico (Fig. 23). Sciacquare scrupolosamente con acqua tiepida.		○
Beccuccio di erogazione	Pulizia	Premere la linguetta a scatto e togliere il beccuccio di erogazione posto sotto il frontale (Fig. 27). Pulire con detergente liquido non tossico.	○	
Raccoglitore ad imbuto	Pulizia	Estrarre dalla sua sede il raccoglitore ad imbuto posto all'interno del gruppo d'infusione, premendo leggermente verso l'alto e ruotandolo in senso orario (Fig. 28). Pulirlo con acqua e detergente liquido non tossico.	○	
Vano ingresso capsula	Pulizia	Togliere eventuali incrostazioni e residui di prodotto dal vano ingresso capsule (Fig. 29) ed eventualmente estendere la pulizia alle superfici interne della leva premi capsula.		○

Il servizio tecnico è a disposizione per fornire qualsiasi informazione; telefonare inviare un fax oppure una e-mail ai seguenti numeri:

Tel. + 39 02 96730600

Fax + 39 02 96731856

e-mail tuttoespresso@rheavendors.com

Per agevolare la comprensione delle richieste è necessario fornire i dati riportati sull'etichetta matricola incollata sotto la base della macchina.

Attenzione

Tuttoespresso declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone o cose in conseguenza di:

- uso improprio della macchina;
- installazione non corretta;
- alimentazione elettrica o idrica non appropriate;
- gravi carenze nella manutenzione;
- interventi o modifiche non autorizzati;
- utilizzo di ricambi non originali.

In caso di guasto, Tuttoespresso non è impegnata in alcun modo a risarcire eventuali danni economici dovuti a sosta forzata della macchina né a prolungarne il periodo di garanzia.



NORME DI SICUREZZA

La macchina è stata progettata e costruita secondo le seguenti norme europee di sicurezza:

EN 60335-1:

"Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico o similare".

EN 60335-2-15:

"Norme particolari per apparecchi per il riscaldamento di liquidi".

AVVERTENZE DI SICUREZZA

LEGGERE TUTTO IL MANUALE PRIMA DELL'USO.

CONSERVARE QUESTO MANUALE.

L'uso di questa macchina comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali:

- la macchina non può essere installata e utilizzata in ambienti esplosivi (esempio: in presenza di gas, sostanze infiammabili o liquidi esplosivi);
- evitare l'installazione in locali ove la macchina potrebbe essere investita da getti d'acqua (es. vicino a lavelli) o esposta a forti fonti di calore (es. fornelli) o da agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.);
- non installare la macchina all'aperto;
- non utilizzare prolunghes o adattatori;
- il posizionamento della macchina deve avvenire su un piano orizzontale stabile che garantisca resistenza al peso della macchina ed eviti il ribaltamento o la caduta dello stesso;
- nella parte posteriore della macchina dev'essere garantita una sufficiente aerazione d'aria (circa 10 cm) in modo da garantire la dissipazione del calore dalle apposite feritoie;
- non permettere che la macchina sia usata da bambini o da persone incompetenti che non conoscano il funzionamento ed i comandi della macchina.



MANUTENZIONE ORDINARIA E PREVENTIVA

Attenzione

Operazioni da eseguire in assenza di energia elettrica.

Premere l'interruttore generale (lampada rossa spenta) e staccare la spina d'alimentazione elettrica dalla presa.

Attenzione

Non usare mai liquidi infiammabili o alcol per pulire le parti esterne della macchina. Utilizzare solo un comune detergente liquido.



Controllare periodicamente (massimo 10 bevande), il contenitore delle capsule usate.

Riempire periodicamente (massimo 10 bevande), il contenitore dell'acqua.

Non premere il pulsante verde "inizio/fine erogazione" in mancanza di acqua nel serbatoio, potreste provocare danni alla macchina.

É indispensabile effettuare una pulizia quotidiana e settimanale come da istruzioni.

- prima di collegare la macchina alla presa d'alimentazione di rete, verificare che la tensione sia uguale a quella riportata sulla targhetta della macchina e che la stessa sia munita di messa a terra (Fig. 2);
- non immergere mai la macchina in acqua;
- non toccare la macchina con le mani bagnate o a piedi nudi;
- gli accessori e le parti amovibili di carrozzeria NON sono idonee al lavaggio in lavastoviglie;
- non tirare il cavo di alimentazione quando la macchina è collegata alla presa di rete;
- assicurarsi che il cavo sia svolto per la sua lunghezza e che non sia schiacciato;

Attenzione

- NON utilizzare mai le mani (Fig. 3) per inserire la capsula all'interno del vano di erogazione;
- l'inserimento della capsula dev'essere eseguita secondo le istruzioni riportate nel presente manuale;
- la leva è collegata ad un microinterruttore di sicurezza; la "T" non parte con la leva alzata. Nel caso si alzi volutamente la leva durante l'erogazione, la macchina si arresta ma ciò non è consigliato;
- non abbassare la leva quando il pulsante verde "inizio/fine erogazione" è inserito;
- staccare la spina dall'apposita presa di corrente prima di effettuare qualunque operazione di manutenzione;
- qualora vengano riscontrate disfunzioni nel funzionamento della macchina, è consigliabile che la stessa non venga utilizzata, ma consegnata alla Tuttoespresso o Centro Autorizzato Tuttoespresso per un controllo;
- si sconsiglia vivamente l'uso di accessori non originali o non costruiti specificamente per questa macchina che non possano garantire la qualità richiesta.

Nel caso si rendesse necessaria la sostituzione del cavo di alimentazione rivolgersi alla GI&TI.



RUMOROSITÀ

Il presente esame fonometrico, riferito a Modello Campione, avente medesime caratteristiche progettuali e costruttive di questa macchina, è stato eseguito in base al D.Lgs. 277/91 (attuazione di Direttive CEE n° 80/1107 – 82/605 – 83/477 – 86/188 e 88/642) calcolando le esposizioni personali partendo dalla pressione acustica ed integrando per il tempo d'esposizione.

Il fonometro utilizzato è conforme alle prescrizioni della norma IEC 651 Gruppo 1, tarato prima dell'utilizzo in base a fonte sonora campione.

Il rilevamento è stato eseguito nella posizione d'uso e il livello di pressione acustica continuo è risultato inferiore a 70 dB(A) e il livello di potenza acustica continuo emesso dalla macchina alla postazione utilizzatore inferiore a 85 dB(A).

Abbassare la leva chiusura capsula (Fig. 19) fino a fine corsa, la lampada verde "inizio/fine erogazione" si accende.

Premere il pulsante verde per avviare l'erogazione; raggiunta la dose desiderata, ripremere il pulsante per interrompere l'erogazione (Fig. 20).

Solleverare la leva di chiusura capsula e prelevare la tazzina/bicchiere con la bevanda da consumare.

Attenzione

Durante l'erogazione NON alzare mai la leva di chiusura capsula (in quanto si disattiva l'erogazione lasciando il pulsante verde "inizio/fine erogazione" attivo).

Attenzione

Non aprire mai lo sportello (Fig. 21) durante l'erogazione. Non sforzare l'apertura.

CONSIGLI UTILI

- 1) Per ottenere una buona bevanda è opportuno tenere sempre accesa la macchina.
- 2) Eseguire un ciclo di erogazione con acqua calda sia prima dell'utilizzo iniziale sia quando si cambia il tipo di bevanda, preoccupandosi in questo caso di espellere la capsula precedente utilizzando uno strumento appropriato (mai le mani).
- 3) Se si eseguono ripetute erogazioni, controllare che la lampada arancione "riscaldamento acqua" non sia accesa. In questo caso attendere che la stessa si spenga per consentire alla caldaia di scaldare a sufficienza l'acqua.
- 4) È consigliabile riscaldare la tazzina/bicchiere prima di erogare la bevanda per esaltarne gli aromi ed i sapori.
- 5) È buona norma l'utilizzo di acqua minerale naturale, per evitare incrostazioni calcaree agli elementi della macchina.
- 6) Sollevare la leva prima di prelevare la tazza/bicchiere, in modo che la parte di liquido residuo nella camera di miscelazione possa scendere nella tazzina/bicchiere.



INSTALLAZIONE E USO

Dopo aver liberato la macchina dal suo imballo, recuperare il cavo di alimentazione inserito nel contenitore di recupero capsule usate (Fig. 9).

Eseguire un'accurata pulizia delle parti (vedere paragrafo "Operazioni di manutenzione" nel presente manuale).

Posizionare la macchina su un ripiano orizzontale e stabile.

Togliere il contenitore dell'acqua (Fig. 10) e riempire il vano per $\frac{3}{4}$ (circa 1 litro) con acqua potabile del rubinetto (Fig. 11) (è consigliabile acqua minerale non frizzante, per evitare incrostazioni di calcare nelle parti funzionali della macchina).

Posizionare il tubo con filtro di prelievo acqua nel contenitore (Fig. 12) e introdurre quest'ultimo nell'apposito vano.

Collegare il cavo d'alimentazione elettrica all'apposita presa posta dietro la macchina (Fig. 13) e successivamente alla presa d'alimentazione di rete.

Premere il pulsante rosso "interruttore generale" posto sul frontale della macchina (Fig. 14).

Si illumina la lampada rossa del pulsante che segnala macchina accesa e contemporaneamente quella arancio "riscaldamento acqua".

Attendere pochi minuti per il riscaldamento della macchina, fino allo spegnimento della spia luminosa colore arancio "riscaldamento acqua".

Posizionare un bicchiere o tazzina sulla griglia portabicchiere del vano erogazione (Fig. 15).

Abbassare la leva chiusura capsula (Fig. 19) fino a fine corsa, la lampada verde "inizio/fine erogazione" si accende.

Premere il pulsante verde per avviare l'erogazione; quando uscirà l'acqua dal beccuccio, ripremere il pulsante per interrompere l'erogazione (Fase di autoinnesco della pompa) (Fig. 20).

Aprire lo sportello frontale e inserire una capsula della bevanda desiderata nell'apposita feritoia (Fig. 16).

Chiudere lo sportello con una leggera pressione (Fig. 17), la capsula precedente viene espulsa automaticamente facendola cadere nell'apposito contenitore posteriore (Fig. 18).

16



INSTALLAZIONE E USO

USO PREVISTO

La macchina "T" (Fig. 4) è una macchina per caffè espresso e prodotti solubili destinata ad un uso non professionale.

L'uso previsto della macchina consiste nell'erogazione di bevande calde tramite l'inserimento di capsule. La macchina è stata concepita solo per l'utilizzo di capsule di tipo Tuttoespresso.

Il corretto funzionamento della macchina è previsto in ambienti chiusi a temperatura ambiente superiore ai 5 °C in condizioni ambientali normali.

NOTA: per risultati ottimali, la macchina è stata concepita per eseguire un'erogazione ogni minuto, proporzionalmente ad un uso domestico ragionevolmente prevedibile (esempio 10÷20 erogazioni al giorno).

Attenzione

Data la suscettibilità alla eccessiva temperatura ed umidità di alcuni prodotti alimentari utilizzabili, la macchina potrebbe produrre dei malfunzionamenti se operante a temperature superiori ai 30 °C o con umidità relative superiori a 80%.

Attenzione

La bevanda erogata dalla macchina è considerata ad elevata temperatura, pertanto un suo uso improprio potrebbe essere pericoloso.

PRODOTTO

Le capsule devono essere conservate in un luogo fresco e asciutto per non provocare alterazioni all'ingrediente contenuto; umidità relative maggiori all' 80% possono causare l'agglomerazione degli ingredienti in polvere.

Se tale condizione non viene rispettata la Tuttoespresso non garantisce il corretto funzionamento della macchina e la qualità del prodotto erogato.



13

USO PREVISTO

MOVIMENTAZIONE

La macchina viene imballata nella propria scatola di cartone che garantisce la protezione da lievi urti (Fig. 5).

La movimentazione può essere effettuata a mano grazie le apposite maniglie ricavate sull'imballo, evitando cadute accidentali o urti bruschi che potrebbero danneggiarla.

Durante gli spostamenti la macchina deve essere mantenuta in posizione verticale.

Non depositare la macchina imballata in luoghi umidi o su superfici bagnate.

Attenzione

I materiali dell'imballo non devono essere lasciati alla portata di bambini o animali.



DISIMBALLAGGIO

Portate la scatola contenente la macchina in prossimità del luogo di installazione.

La macchina deve essere tolta dal suo imballo nel seguente modo:

- tirare la linguetta di cartone posta nella parte superiore dell'imballo in modo da poter aprire il coperchio di cartone (Fig. 6).
- sfilare la macchina dal cartone (Fig. 7).

Dentro il cartone della macchina troverete (Fig. 8):

- 1 - macchina "T" (1);
- 1 - manuale d'uso (2).

NOTA

Si consiglia di custodire l'imballo per futuri riutilizzi (esempio per il trasporto della macchina al Centro Assistenza, per la conservazione della stessa o per il trasporto da un'abitazione all'altra).

